



28.05.2020

Najwyższy czas na ponowne otwarcie granic!

List otwarty w sprawie obecnej sytuacji na granicy między Saksonią, Polską i Republiką Czeską

1 maja 2019 roku świętowaliśmy 15 lat rozszerzenia UE na wschód, które sprawiło że tu, w Saksonii, w Czechach i w Polsce, współpraca w ramach Europy regionów stała się faktem i do 15 marca 2020 była zupełnie oczywista. Jednak teraz, zaledwie rok później, epidemia koronawirusa cofnęła nas w czasie. Granice zostały zamknięte a europejskie idee zawieszono, wróciły ogrodzenia i kontrole graniczne.

Na początku pandemii w Europie zamknięcie granic mogło wydawać się pomocne w opanowaniu sytuacji, lecz ten okres już dawno minął. Zamknięcie granic po stronie czeskiej i polskiej pokazało nam, jak bardzo bezbronna jest ta wspólna Europa, jak wrażliwe jest to, co w ostatnich latach wszyscy uważaliśmy za oczywiste.

Co cały czas nas łączy?

Zakupy, praca, życie! W tym regionie to wszystko już od dawna dzieje się ponad granicami. Saksonia, Czechy i Polska są ze sobą połączone na wiele sposobów i ruch transgraniczny stał się normą w życiu ludzi. Wiele przedsiębiorstw w regionie korzysta codziennego, przygranicznego ruchu.

Ścisła współpraca odbywa się również na innych płaszczyznach, o czym świadczą wspólne projekty. Przykładowo region górniczy Erzgebirge/Krušnohoří otrzymał w 2019 roku tytuł "Światowego Dziedzictwa Kulturalnego" a trójkąt graniczny w Górnych Łużycach został wspólnie zgłoszony do tytułu "Europejskiej Stolicy Kultury 2025". Ścisła współpraca nie kończy się na granicach państwowych. Jest również widoczna na małą skalę, w licznych projektach w dziedzinie gospodarki, polityki i kultury. Dla wielu młodych ludzi podróżowanie bez przeszkód między Saksonią, Czechami i Polską było do niedawna oczywistością, ponieważ tę sytuację znają od dziecka.

Co nas obecnie dzieli?

Mieszkańcy tych regionów nie są przyzwyczajeni do zamkniętych kordonami i płotami granicznymi dróg, pilnowanych przez uzbrojoną straż graniczną. Częściowe otwarcie granic dla personelu medycznego i osób dojeżdżających do pracy w sąsiedzkim kraju, było pierwszym krokiem w stronę normalności. Wiele osób jest jednak nadal odciętych od podstawowych usług publicznych, jak na przykład opieki zdrowotnej, świadczonej przez lekarzy rodzinnych w kraju obok. Nadal prawie nie funkcjonuje przygraniczny transport publiczny, a wiele rodzin wciąż jest rozdzielonych. Ten stan rzeczy jest ogromnym

obciążeniem dla mieszkańców regionu, którzy swoje emocje wyrażają w licznych przejawach solidarności. Zamknięte granice są obecnie dramatem zarówno dla gospodarki, jak i dla ludzi. A przede wszystkim dla idei europejskiej.

Co chcemy osiągnąć?

W ewentualnej „nowej normalności”, obywatele Niemiec, Czech i Polski muszą ponownie mieć możliwość swobodnego przekraczania granic.

Wzywamy rządy Czech i Polski do niezwłocznego otwarcia granic! Wirus nie zatrzymuje się na żadnych granicach państwowych, a ich zamykanie już dawno przestało być adekwatnym środkiem do kontrolowania poziomu zakażeń.

W najbliższym czasie granice powinny zostać otwarte dla wszystkich, bez konieczności poddawania się kwarantannie.

Przedstawienie negatywnego wyniku testu na koronawirusa nie powinno być już warunkiem wjazdu do innego kraju, zwłaszcza jeśli obywatele muszą sami płacić za te testy. Groźba horrendalnych kar za ich brak musi zniknąć.

Domagamy się otwarcia wszystkich przejść granicznych i wznowienia transportu publicznego pomiędzy Polską i Republiką Czeską i Saksonią. Dotychczas tylko kilka z nich zostało ponownie uruchomionych dla ruchu drogowego. W przypadku drugiej fali zakażeń, lokalny ruch graniczny ludności nie powinien zostać ponownie wstrzymany.

Już teraz widzimy korzyści ze wspólnego zwalczania pandemii. Dostrzegamy coraz większą solidarność europejską w zakresie przeprowadzania testów na koronawirusa i dostarczania maseczek ochronnych.

Wzywamy również do rozpoczęcia prac nad przepisami zapobiegającymi narodowym działaniom izolacyjnym w razie przyszłych kryzysów. Tego rodzaju kryzysy należy od początku zwalczać razem, jako zjednoczona Europa. Jesteśmy to winni naszej europejskiej wspólnoty, a przede wszystkim przygranicznym społecznościom, gdyż przez współpracę regionów ponad granicami osiągniemy więcej niż wskutek działań poszczególnych państw narodowych.

Sygnatariuszki i sygnatariusze

Michal Berg, Przewodniczący, Strana zelených Republiky Czeskiej

Anna Cavazzini, Poselka do PE (European Green Party)

Magdalena Davis, Przewodnicząca, Strana zelených Republiky Czeskiej

Eric Dietrich, Poseł do Saksońskiego Lantagu (CDU)

Cornelia Ernst, Poselka do PE (DIE LINKE)

Christin Furtenbacher, Przewodnicząca partii BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN w Saksonii

Lucie Hammecke, Poselka do Saksońskiego Lantagu (BÜNDNIS 90/Die GRÜNEN)

Prof. Václav Hampl, senátor

Heinz-Peter Haustein, burmistrz Olbernhau

Annett Jagiela, Przewodnicząca partii BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN w powiecie Görlitz

Dr. Peter Jahr, Poseł do PE (EVP)

Hanka Kliese, Posełka do Saksońskiego Lantagu (SPD)

Constanze Krehl, Posełka do PE (SPE)

Jan Kvapil, Uniwersytet im. J. E. Purkyně w Ústí nad Labem

Václav Láska, Senator Czeskiej Republiki (Ruch Senator 21)

Susan Leithoff, Posełka do Saksońskiego Lantagu (CDU)

Henriette Mehn, Rzeczniczka, LAG Europa (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN)

Katja Meier, Minister Sprawiedliwości, Demokracji, Europy i Równoprawienia w landu Saksonii

Dr. Stephan Meyer, Poseł do Saksońskiego Lantagu (CDU)

Petr Orel, Senator Czeskiej Republiki (Strana zelených)

Mike Ruck, burmistrz Sebnitz

Franziska Schubert, Posełka do Saksońskiego Lantagu (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN)

Marika Tändler-Walenta, Posełka do Saksońskiego Lantagu (DIE LINKE)

Malgorzata Tracz, Przewodnicząca Partii Zieloni, Posełka na Sejm RP

Ivo Vacík, Rzecznik, LAG Europa (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN)

Sören Voigt, Poseł do Saksońskiego Lantagu (CDU)

Norman Volger, Przewodniczący partii BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN w Saksonii

Tomas Zdechovsky, Poseł do PE (KDU-CSL)

Thomas Zenker, burmistrz Żytawii